

刘志基◆著

今日说话丛书

字词春秋

零距离

看

远距离



「腰缠万贯」话「负重」

大言不惭的「吹」

「不肖子孙」与「亲子鉴定」

「不像话」与语言美

「门」「户」之见

看「毛病」

侃「爷」

如何做「秀」

「再三」之辩

「八」的解析

上海文化出版社

刘志基◆著



零距离
看
远距离

上海文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

零距离看远距离: 字词春秋/刘志基著. - 上海: 上海文化出版社,
2002.9(2002.11重印)

(今日说话丛书)

ISBN 7-80646-424-7

I.零… II.刘… III.汉语-词语-研究 IV.H146.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 021935 号

责任编辑: 林爱莲

封面设计: 周艳梅

零距离看远距离——字词春秋

刘志基 著

上海文化出版社出版、发行

上海绍兴路74号

电子邮件: csbcm@public1.sta.net.cn

网址: www.sbcm.com

新华书店经销

上海长阳印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 5.5 插页 3 字数 116,000

2002年9月第1版 2002年11月第2次印刷

印数: 5,101—9,200 册

ISBN 7-80646-424-7/H·98

定价: 15.00 元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T:021-35104888

→ 刘志基

1955年生于上海。1978年考入华东师范大学中文系，先后获学士、硕士、博士学位。现为华东师范大学中文系教授，教育部人文社会科学重点研究基地华东师大中国文字研究与应用中心副主任。主要从事文字学研究，已出版专著10余部，发表论文百余篇。论著曾获上海市哲学社会科学优秀成果奖、中国图书奖等奖项。



总序： 话说说话

易中天

说话，好像是人人都会的。

是人就会说话，就该说话。动物不会说，它们只会“叫”。会叫当然也不容易，因为还有连叫都不会的。会叫也不简单，因为叫声能传达信息，说明问题，表示态度，比如“狼来了”或“我要你”之类。尤其在遭遇天敌或发情求偶时，禽兽们是叫得很欢的。某老和尚曾有诗云：“春叫猫儿猫叫春，听它越叫越精神。老僧也有猫儿意，不敢人前叫一声。”会叫，能叫，敢叫，可以肆无忌惮地放开嗓门大叫，是不是很幸福？

会说话，就更幸福了。

会说话怎么就幸福呢？因为你可以表达单凭叫声不足以表达的意思和情感。比如“试问闲情都几许？一川烟草，满城风絮，梅子黄时雨”，表达得何等地准确、细腻？倘若不会说话，大约也就只能哼哼，那多没劲？甚至你还可以用不同的方式来表达同样的意思。朱德庸的《醋溜 CITY》中有这么一段：某男向某女求爱，问“我能不能上你的床？”女怒。该男便改口说：“我能不能明天早上从你床上下来？”这就有趣多了。但如

果是猫儿，便只能持之以恒地叫个没完：我要！我要！我要！

这份幸福也不是随便谁都能获得的。据《圣经》上说，上帝偏心眼儿，把这份幸福给了人。他只让人会说话，还让人给万物起名字。也就是说，他赋予人“命名权”。所以，信上帝的西方人，便认为说话是人的“天赋人权”。你可以不同意某个人的意见，但你不能不准他说话。相反，当这个人说话的权利被剥夺时，你还应该起而捍卫之。故西哲有云：我坚决反对你的意见，但我宁愿牺牲生命也要捍卫你说出这意见的权利。

不过，据说偏心眼的上帝也很小心眼儿。他听说人要修一座通天塔，从地面一直通向天堂，便暗地里做了手脚，让不同地方的人说不同的话。这下子，语言不通，彼此无法交流，人心也就涣散，通天塔的建成，自然成了永无期日的事情。

说话，真是何等重要！

其实，就算没有上帝这个小动作，说话也是必须学习和研究的。因为一个人光会说话还不行，还必须说得清，说得对，说得准确，说得漂亮。这就要学习，要研究，而说话也就成了一门学问，叫“语言学”。具体地说，又有语音学、语法学、词汇学、修辞学、方言学等等。方言学是研究不同地域人如何说话的。不过，研究外国人说话就不叫“方言学”了（刚开始时也管外语叫方言），得叫“外国语言文学”。

不同国别的人说话不一样。也不光是语音不一样，语法、语汇、语感，都不相同。在欧洲好些语种里，名词是有性别的。这在东方人看来，就匪夷所思。比如“背心”，在德语中是女性的，在法语中却是男性的。这就可笑。莫非背心这玩艺，在德国女人穿得男人穿不得，在法国又男人穿得女人穿不得？还有，明明是男人穿的衬衫，在法语中却是阴性的，岂非意味着



男人把女人穿在身上？倒是温柔浪漫体贴得很！同样，老外看咱们，也觉得很麻烦。又是伯母又是舅妈又是婶娘，七大姑八大姨的，搞那么复杂干什么？一个 aunt 不就都打发了？哈！他不知道，即便伯母、舅妈、婶娘，在咱们这儿，还分着亲伯母、堂伯母、表伯母，亲舅妈、堂舅妈、表舅妈，亲婶娘、堂婶娘、表婶娘呢！如果加上干亲，则还有干伯母、干舅妈、干婶娘。分个姑姑姨姨的算什么！

即便同为一国人，说话也仍有许多名堂。比如男女之间谈情说爱，说法就不一样。男人多半会说“我爱你”，女人则喜欢说“我恨你”；男人多半会说“你真好”，女人则喜欢说“你真坏”（故时谚有云：“男人不坏，女人不爱”）。某国发生一起“约会强奸案”，女方指控男方的证据，便是她事前已说过了“NO”。该男极为委屈地在法庭上嘟囔说：“NO，NO！法官大人，您知道，她们从来就是说 NO 的！”

古人和今人说话也不一样。古人说话之乎者也的，今人就不这么说了。如果饭店里的服务生一上来也和《镜花缘》里君子国的酒保一样，开口便问：“要酒一壶乎？要菜一碟乎？”准得吓你一跳。在赵丽蓉和巩汉林合演的那个小品《如此包装》中，巩汉林和他手下的那些小姐们一见面就扬手耸肩，又是“嗨”又是“嗯哼”，不也把老太太吓了一跳？

再有就是关系和身份了。《红楼梦》第三十一回写晴雯和宝玉使小性子拌嘴，袭人忍气吞声来劝，说“好妹妹，你出去逛逛儿，原是我们的不是”。谁知反倒惹起晴雯醋意，冷笑几声说：“我倒不知道，‘你们’是谁？……明公正道的，连个姑娘还没挣上去呢，也不过和我似的，哪里就称起‘我们’来了！”原来袭人虽然和晴雯一样，都是丫环，但袭人和宝玉“那个”过了。

有了“关系”，便忘了“身分”，结果生生挨了晴雯一顿抢白。

最后是艺术性。自打人学会了说话，慢慢的就有了说得
好说得不好、说得俏皮说得不俏皮、说得漂亮说得不漂亮之
别。也就是说，说话便成了一门艺术。一个钢琴家到一个小
城市去开独奏音乐会，演出那天观众寥寥。这个钢琴家便走
到台前一鞠躬说：“我发现你们这个城市的人都很有钱，因为
你们每个人都买了两张票。”这是不是很艺术？

说话当然还与道德有关。因为一个人如果不道德，他得
到的评价通常就会是“太不像话”。所谓“太不像话”，也不一
定就是说话粗鄙下流，或吹牛撒谎、狂妄自大、信口开河，也包
括种种不道德的行为，比如偷鸡摸狗、欺上瞒下、忘恩负义、过
河拆桥等等。但道德不道德，要说成是“像话不像话”，可见那
“话”有多重要。

说话，是不是有很多名堂？

有名堂，就要思考、琢磨、研究、议论，也就有了这套丛书。

我相信大家都会喜欢这套书，因为我们都不想“不像话”。



前言

言

当今时代,中国人学习语言已成时尚,但涉及语种却一味“对外开放”,至于母语,自然不得不多多少少被冷落了。无论如何,好学总是应当认可的;但如此学法,能否学好(真的学好)却不免成了一大疑问。

“文化元素”在今日似已成了一顶可以随意乱扣的帽子,但语言文字对于这顶桂冠却无论何时何地都可当之无愧。这种文化元素,固然是一种发展人类文明的杠杆,但在另一方面,却与其所处特定文化环境中的各个文化门类形成高度的整合。换言之,特定的语言总有其特定的生成环境,而其特性总与这种生成环境息息相关,血肉相连。于是人们不得不面对这样一个现实,真正学好弄通一种语言,必须明了它与文化环境的密切关联。有识之士们之所以要强调母语的学习,这至少是极为重要的原因之一——学习母语比较容易与本民族的文化背景相联系,进而领悟语言学习的科学方法,养成学习语言的良好习惯。

然而,母语既遭冷落,人们便很难再有耐性去探究什么文

化背景、生成条件。当然,汉语文字博大精深,本体的识记,正确地听说读写已很不易,再要发掘其文化底蕴,似为苛求。然而,苛求是臻于科学境界的舟楫,如果我们还向往那辉煌的彼岸,就不能丢弃这并不那么令人娱悦的舟楫。

这本小书,小得只能容纳几十个词语,但却承载着笔者不小的期望:读者能够小中见大,从中领悟一种语言学习研究的普遍规律。为此,本书把主要笔墨用在语词生成条件的揭示上,以期用背景的映衬来凸现本体的奥妙和精微深义,说服人们在语言学习研究中努力向文化环境敞开大门。

为了求得在一种较为轻松娱悦的氛围中与读者交流,笔者力图摒弃过于学术化的表述方式(当然前提是把该说的话说明清楚),内容的分类也主要考虑一般读者的接受习惯,大体以动作类语词、修饰类语词、名物类语词、谦敬类语词、时尚类语词、数字类语词为序排列,虽然难逃逻辑学家的指责,却也无怨无悔。

刘志基

2000年5月于铁砚斋



目 录 CONTENTS

总序：话说说话 / 1

易中天

前言 / 1

录

动作篇

关于“挂着羊头卖狗肉” / 3 “宁为玉碎”与“完璧归赵” / 8 “腰缠万贯”话“负重” / 13 从“同轨”到“接轨” / 16 “删繁就简”别解 / 20
大言不惭的“吹” / 24

修饰篇

“不肖子孙”与“亲子鉴定” / 29 “疯狂”思辨 / 31 于“曲直”中见是非 / 34 “歌舞升平”与“五谷丰登” / 37 “秦晋之好”的背后 / 39
“不像话”与语言美 / 43 “门”“户”之见 / 49 从曹操割发看“必须” / 53

CONTENTS

珠名篇

“桑梓”之“困” / 59 “乡里”与“里程” / 62 “门第”观 / 65 “马路”为何尽跑车 / 69 “元”、“角”、“分” / 73 “牡丹”析名 / 76 “冠冕堂皇”的“高帽” / 78 看“毛病” / 83 “海外”辨 / 86

谨敬篇

“拉氏”与“孔氏” / 91 “伯父”与家族之尊 / 93 解析“广平兄” / 96 “公子”溯源 / 98 侃“爷” / 101 堂堂正正的“令堂” / 104 官气十足的“位” / 108 由“天府”到“府上” / 111 “孤家寡人”讨源 / 114

时尚篇

“盲流”与“流氓” / 121 “族”的凝聚



2

零距离
看
远
距
离

字
词
春
秋

目 录
CONTENTS

力 / 126 如何“做秀” / 132 “外
员”耶? “外援”耶? / 134 非同凡响
的“特” / 137 从“诚信至上”看“人言
为信” / 141

录

数字篇

“再三”之辩 / 149 “九天九地”与“十
全十美” / 152 “九州”与中国
/ 154 “队伍”中所见古代计数习俗
/ 158 从“千百”到“阡陌” / 160
“八”的解析 / 163

毫无疑问,本篇中涉及的语词都关乎人们的行为动作。然而,这种限定仅就字面意义而言。事实上,语词的内涵一般都是相当丰富的,一定要没头没脑地将它们按入逻辑的范式内,每每有方凿圆枘的尴尬。所以,下面将要讨论的语词的动作类别,只是一个大体的定性而已。后文各篇的情形也大致如此,不再一一说明。

行为动作是普遍人性中最基本的一个方面,也是人类生存发展的前提之一。然而,特定的生存环境及文化心理却总会塑造出具有特定风格的具体行为动作。所以,离开了前者去观察后者就难免发生偏差。本篇涉及语词尽管有限,却似已能令我们体悟这种认知规律了。

动作篇

关于“挂着羊头卖狗肉”

作

曾经读过一篇描述西北饮食民风的随笔，由此对黄河故道边上人们对羊的嗜尚有了了解。这篇题为《腥膻的丰沛》的文中描写道：“丰沛人离不得羊肉，那腥膻之气，让丰沛人爱不释口。酒馆饭店，炖不得一手好羊肉，在丰沛地界是站不住脚的；农家便饭，烧不得一手好羊肉汤，主妇便没得脸面。腥膻之气随丰沛人在黄河故道边上已飘荡了几百上千年，早已入了丰沛人的骨子里。……就着烙馍，喝又辣又膻又热的羊肉汤，其中的滋味，只有亲临其境的人才晓得。”（上海《文汇报》1994年12月12日）毫无疑问，对羊的偏爱并不仅限丰沛一地，在中华文明最早发祥的西北地区黄河两岸，“羊肉泡馍”之类的吃食都被视为一种最佳美食，故羊肉的价格也上扬到非其他种类的肉食所能企及的高度，而精明的小贩们则多有打着羊的招牌兜售其他畜肉从而谋利者。由此可知，“挂着羊头卖狗肉”一语，着实是大有来历的。

当今市场上“假冒伪劣”防不胜防，而由“挂羊头，卖狗肉”这一成语，我们可以领悟如此坑蒙拐骗之举并非今日奸商的专利，古代的倒爷们玩起这套把戏来同样炉火纯青。但是用狗肉去假冒羊肉，却未必是今日奸商所能认同的“营销手段”：就滋味而论，羊不见得胜于狗；就价格而论，除了西北地区黄河故道两边等少数地区以外，狗也并不非于羊。那么，有什么必要去耍“羊头狗肉”的手腕呢？



今天颇有些人因其腥膻而不屑一顾的羊,在古人的味觉感受中显然得到了殊遇。除了上文介绍的中华文明最早发祥地区的饮食风俗传统外,许多从“羊”得义的汉字也可以给出力证——“羊”作为表义偏旁,最初多表示“美食”。

“羞”字甲骨文写作,描摹以手持羊的形象。在上古文献中,“羞”常见的两个意义都与此构形相关,一则为“进献”,二则为“美食”。联系字形取象来看,这两个意义都是基于古人对于羊的美味的感受而发生的。与“羞”相类,还有“羨”、“诱”等字。“羨”字本表示“贪欲也”,它有个异体作(小篆),像人馋涎下滴之形,而正体增“羊”作,则是以羊为所羨之物。“诱”字本作“𩚑”,从羊久声,其从羊得义的造字意图表明,所以诱人的善美之物无非羊耳。当然,羊的此种诱导力则亦发韧于它的美食滋味。还有以“羊”、“大”会意的“美”字,本义为“甘也”(《说文》),“甘”字小篆写作,描摹口中含一(“一”为指事符号,指代食物),也是表示食欲感受之美的。

由此,我们不难作出这样一种判断:在古代饮食结构中,羊是一种最能引起先民嗜欲的美食。然而,中国人对羊的认同,似乎并不仅仅因为饮食的嗜欲。古书中“羔羊”一词,喻指卿大夫品德高洁。而活生生的羔羊又为朝廷官府征聘高士的礼物。《后汉书·陈纪传》记载,陈纪与其父陈寔,其弟陈湛皆声名卓著,常被官府同时征聘,所以家中每每羔羊成群。显然,羔羊在古代还有象征高尚德操的意义。羊之所以具有此种象征意义,古人作了种种解释,除了它具有所谓“贄(执)之不鸣,杀之不号,乳必跪而受之”之类为“治人者”所欢迎的品质外,还因为它有极为重要的一种习性——“群而不党”(见《诗经·羔羊》疏)。而这种习性在传统思想文化系统中,具有